

EDIZIO.liv  
KNX-Taster RGB 1–8fach  
470x-x-C...

## Installationsanleitung

### Verwendungszweck

Der EDIZIO.liv KNX-Taster RGB ist eine Eingabeeinheit und wird in KNX-Anlagen als Sensor zum Ein- und Ausschalten von verschiedenen Lasten, zum Dimmen von Leuchten, zum Bedienen von Jalousien, zum Speichern und Abrufen von Szenen und/oder zum Abrufen von Sequenzen verwendet.

Der Funktionseinsatz, mit oder ohne RGB-LEDs, kann mit bis zu 8 Tasten bestückt sein.

Die RGB-LEDs können 6 verschiedene Grundfarben sowie 2 frei definierbare Anwenderfarben darstellen. Für die Anwenderfarben können die Werte Rot, Grün und Blau in der ETS eingestellt oder mit 3-Byte-Objekt über den KNX-Bus gesendet werden.

Mit dem integrierten Temperatursensor kann die Raumtemperatur gemessen und mit einem 2-Byte-Objekt auf den KNX-Bus gesendet werden.

Das Gerät ist **KNX Data Secure** fähig. KNX Data Secure bietet Schutz vor Manipulation in der Gebäudeautomation und kann im ETS-Projekt konfiguriert werden. Detaillierte Fachkenntnisse werden vorausgesetzt.

Zur sicheren Inbetriebnahme ist ein Gerätezertifikat erforderlich, das auf dem Gerät angebracht ist. Im Zuge der Montage wird empfohlen, das Zertifikat vom Gerät zu entfernen und sicher aufzubewahren.

Planung, Installation und Inbetriebnahme des Gerätes erfolgen mit Hilfe der ETS ab Version 5.7.3

### Sicherheitsvorschriften

**⚠️ WARNUNG**  
Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

Dieses Gerät ist für den Anschluss an Kleinspannungskreise bestimmt und darf niemals an Niederspannung (230 V AC) angeschlossen werden.

Eine nicht fachgerechte Montage in einer Umgebung mit Niederspannungserzeugnissen (230 V AC) kann schwerste gesundheitliche oder materielle Schäden verursachen.

Die Angaben und Anweisungen in dieser Anleitung müssen zur Vermeidung von Gefahren und Schäden stets beachtet werden.

**HINWEIS:** Bei Kombination mit Niederspannungsgeräten ist auf die richtige Trennung gegenüber dem entsprechenden Kleinspannungsnetz (SELV, PELV, FELV) gemäss NIN zu achten.

**👷** Das Gerät darf nur von einer sachverständigen Person (Elektrofachkraft) gemäss NIV montiert, angeschlossen oder entfernt werden.

**i** Diese Anleitung ist Bestandteil des Produkts und muss beim Endkunden verbleiben.

### Technische Daten

Schutzart	IP20, Einbau trocken
Umgebungsbedingungen:	
- Betriebstemperatur	-5 °C bis +45 °C
- Lagertemperatur	-25 °C bis +70 °C
Versorgung KNX	
- Spannung	21–30 V DC SELV
- Anschluss	KNX-Busanschlussklemme
Leistungsaufnahme	
- Grundbedarf	max. 250 mW
- zusätzlich pro LED	max. 10 mW
Lebensdauer	mind. 10 <sup>5</sup> Schaltbetätigungen
Einbautiefe	22 mm

EDIZIO.liv  
Poussoir KNX RGB 1–8x  
470x-x-C...

## Notice d'installation

### Domaine d'utilisation

Le poussoir KNX RGB EDIZIO.liv est une unité d'entrée qui est utilisée dans les installations KNX comme capteur pour enclencher et déclencher différentes charges, varier la luminosité de lampes, commander des stores, enregistrer et appeler des scènes et/ou appeler des séquences.

L'unité fonctionnelle, avec ou sans LED RGB, peut être équipée de jusqu'à 8 touches.

Les LED RGB qui peuvent représenter 6 couleurs de base ainsi que 2 couleurs utilisateur librement définissables. Pour les couleurs utilisateur, il est possible de régler les valeurs de rouge, vert et bleu dans ETS ou de les envoyer via le bus KNX au moyen d'un objet 3 octets.

La température ambiante peut être mesurée avec le capteur de température intégré et émise sur le bus KNX avec un objet à 2 octets.

L'appareil est compatible avec **KNX Data Secure**. KNX Data Secure protège contre la manipulation dans l'automatisation des bâtiments, et peut être configuré dans le projet ETS. Pour cela, il faut posséder des connaissances spécifiques détaillées. Pour garantir une mise en service en toute sécurité, il est nécessaire d'avoir un certificat apposé sur l'appareil. Au cours du montage, il est recommandé de retirer le certificat situé sur le devant de l'appareil et de le conserver dans un endroit sûr.

Effectuer la planification, l'installation et la mise en service de l'appareil à l'aide de l'ETS, version 5.7.3 et plus récentes.

### Prescriptions de sécurité

**⚠️ AVERTISSEMENT**  
Danger de mort par électrochoc

Cet appareil est destiné à être raccordé à des circuits très basse tension et ne doit jamais être raccordé à la basse tension (230 V AC).

Un montage non conforme aux règles de l'art dans un environnement de produits basse tension (230 V AC) peut provoquer des dégâts matériels ou des dommages pour la santé d'une extrême gravité.

Les indications et instructions de la présente notice doivent être strictement observées pour éviter tout dégât et danger.

**NOTE:** en cas de combinaison avec des appareils basse tension, veiller à un isolement correct par rapport au réseau à très basse tension correspondant (SELV, PELV, FELV) selon NIBT.

**👷** L'appareil ne doit être monté, raccordé ou démonté que par une personne du métier (électricien qualifié) selon l'OIBT.

**i** La présente notice fait partie du produit et doit être remis au client final.

### Données techniques

Type de protection	IP20, montage encastré sec
Conditions d'environnement:	
- Température de service	-5 °C à +45 °C
- ... de stockage	-25 °C à +70 °C
Alimentation KNX	
- Tension	21–30 V DC SELV
- Raccordement	borne de raccordement bus KNX
Puissance absorbée	
- Absorption de base	250 mW max.
- en plus par LED	10 mW max.
Durée de vie	au moins 10 <sup>5</sup> actionnements
Profondeur d'encastrement	22 mm

EDIZIO.liv  
Pulsante KNX RGB 1–8x  
470x-x-C...

## Istruzioni per l'installazione

### Finalità di impiego

Il pulsante KNX RGB EDIZIO.liv è un'unità di comando che si impiegano in impianti KNX come sensore per accendere e spegnere diversi carichi, per variare la luminosità di luci, per comandare tapparelle, memorizzare e richiamare scene e/o avviare sequenze.

L'unità funzionale, con o senza LED RGB, può essere equipaggiato con un massimo di 8 tasti.

I LED RGB possono visualizzare 6 diversi colori di base e 2 colori utente definibili liberamente. Per i colori utente si possono impostare i valori rosso, verde e blu nell'ETS o trasmettere i rispettivi comandi a 3 byte via bus KNX.

Con il sensore temperatura integrato si può misurare la temperatura ambiente inviandola con un oggetto da 2 byte al bus KNX.

L'apparecchio è compatibile con **KNX Data Secure**. KNX Data Secure offre protezione dalla manipolazione nell'automazione degli edifici e può essere configurato nel progetto ETS. Sono richieste competenze tecniche specifiche.

Per una messa in funzione sicura è necessario anche un certificato dell'apparecchio, allegato all'apparecchio stesso. Durante l'installazione, si raccomanda di rimuovere il certificato sulla parte anteriore dall'apparecchio e di conservarlo in un luogo sicuro.

La pianificazione, l'installazione e la messa in funzione dell'apparecchio vengono effettuate con l'aiuto dell'ETS a partire dalla versione 5.7.3.

### Norme di sicurezza

**⚠️ AVVERTIMENTO**  
Pericolo di vita a causa di scariche elettriche

Questo apparecchio è destinato al collegamento a circuiti a tensione ridotta e non deve mai essere collegato a dispositivi a bassa tensione (230 V AC).

Il montaggio non corretto in un ambiente in cui sono installati dispositivi a bassa tensione (230 V AC) può provocare gravissimi danni materiali o infortuni a persone.

Per evitare ogni sorta di pericolo o danno, rispettare sempre le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni.

**AVVERTENZA:** in caso di montaggio combinato con apparecchiature a bassa tensione prestare attenzione al corretto sezionamento dalla rete a tensione ridotta (SELV, PELV, FELV) come da norma NIBT.

**👷** L'apparecchio deve essere montato, collegato o rimosso esclusivamente da personale competente (elettricista qualificato) in conformità alla OIBT.

**i** Queste istruzioni sono parte integrante del prodotto e devono essere consegnate al cliente finale.

### Dati tecnici

Tipo di protezione	IP20, montaggio a secco
Condizioni ambientali:	
- Temperatura ambiente	da -5 °C a +45 °C
- ... di immagazzinaggio	da -25 °C a +70 °C
Alimentazione KNX	
- Tensione	21–30 V DC SELV
- Collegamento	morsetto di collegamento bus KNX
Potenza assorbita	
- Fabbisogno di base	mass. 250 mW
- inoltre per ogni LED	mass. 10 mW
Durata	minimo 10 <sup>5</sup> commutazioni
Profondità di montaggio	22 mm

## Installation



### WARNUNG

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

Die Installation des Geräts in Kombination mit einem Niederspannungsgerät (Netzanschluss) nur dann durchführen, wenn elektrische Spannungsfreiheit sichergestellt ist. Installation auf Spannungsfreiheit überprüfen.

Die Installation ist nach der geltenden NIN vorzunehmen.

Bei Secure-Betrieb (Voraussetzungen):

- > Sichere Inbetriebnahme ist in der ETS aktiviert.
- > Gerätezertifikat eingeben/einlesen bzw. dem ETS-Projekt hinzugefügt.  
Es wird empfohlen, zum Scannen des QR-Codes eine hochauflösende Kamera zu verwenden.
- > Alle Passwörter dokumentieren und sicher aufbewahren.

Bei Secure-Betrieb ist das Gerätezertifikat vom Gerät zu entfernen und sicher aufzubewahren.

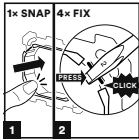
### Vorgehen beim Einbau

1. Schliessen Sie die Busleiter an die KNX-Busanschlussklemme an (rot an + und schwarz an -).



Wenn die Raumtemperatur gemessen werden soll, dichten Sie die Installationsrohre so ab, dass keine Luft zuströmen kann. Luftströmungen können die Funktionalität des Temperatursensors beeinträchtigen.

2. Montieren Sie die Montageaufnahme.



feller.ch/snapfix

3. Verbinden Sie die Busleitung mit der KNX-Busanschlussklemme mit dem Busankoppler.
4. Setzen Sie den Funktionseinsatz mit den Tasten und dem Abdeckrahmen so auf die Montageaufnahme auf, dass die Haltefedern in die Schlitz der Montageaufnahme zu liegen kommen.
5. Schieben Sie den Funktionseinsatz bis zum Einrasten der Haltefedern ein.

### Safe-State-Mode

Der Safe-State-Mode stoppt die Ausführung des geladenen Applikationsprogramms.

Wenn das Gerät beispielsweise durch eine fehlerhafte Projektierung oder Inbetriebnahme nicht korrekt funktioniert, kann die Ausführung des geladenen Applikationsprogramms durch Aktivierung des Safe-State Mode angehalten werden. ETS-Diagnosefunktionen und das Programmieren des Gerätes sind möglich.

Safe-State-Mode aktivieren

- Busspannung ausschalten oder KNX-Anschlussklemme abziehen.
- > 15 s warten.
- Programmierertaste drücken und halten.
- Busspannung einschalten oder KNX Anschlussklemme aufstecken. Die Programmierertaste erst dann loslassen, wenn die Programmier-LED langsam blinkt.  
Der Safe-State-Mode ist aktiviert.  
Durch erneutes kurzes Drücken der Programmierertaste kann der Programmier-Modus wie gewohnt auch im Safe-State-Mode ein- und ausgeschaltet werden. Die Programmier-LED beendet bei aktivem Programmiermodus das Blinken.

Safe-State-Mode deaktivieren

- Busspannung ausschalten (> 15 s warten) oder ETS-Programmierungsvorgang durchführen.

### Master-Reset

Der Master-Reset setzt das Gerät in die Grundeinstellungen zurück. Das Gerät muss anschliessend mit der ETS neu in Betrieb genommen werden.

Bei Secure-Betrieb: Ein Master-Reset deaktiviert die Gerätesicherheit. Das Gerät kann mit dem Gerätezertifikat anschliessend erneut in Betrieb genommen werden.

Master-Reset durchführen

Voraussetzung: Der Safe-State-Mode ist aktiviert.

- Programmierertaste drücken und für > 5 s halten.  
Die Programmier-LED blinkt schnell.  
Das Gerät führt einen Master-Reset durch, startet neu und ist nach ca. 5 s wieder betriebsbereit.

## Installation



### AVERTISSEMENT

Danger de mort par électrochoc

N'effectuer l'installation de l'appareil en combinaison avec un appareil basse tension (raccordé au secteur) qu'après avoir assuré l'absence de tension. Vérifier l'absence de tension dans l'installation.

L'installation doit être effectuée conformément à la NIBT en vigueur.

En mode Secure (conditions):

- > La mise en service sûre est activée dans l'ETS.
- > Certificat de l'appareil saisi/scanné ou ajouté au projet ETS.  
Il est recommandé d'utiliser une caméra haute résolution pour scanner le QR code.
- > Documenter tous les mots de passe et les conserver dans un endroit sûr.

En mode Secure, retirer le certificat de l'appareil et le conserver dans un endroit sûr.

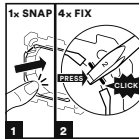
### Procédure de montage

1. Raccordez les conducteurs de bus à la borne de raccordement bus KNX (rouge sur + et noir sur -).



Si la température ambiante doit être mesurée, étanchéifiez les tubes d'installation pour empêcher toute arrivée d'air. Les courants d'air peuvent affecter la fonctionnalité du capteur de température.

2. Montez le support de montage.



feller.ch/snapfix

3. Connectez la ligne de bus avec la borne de raccordement bus KNX au coupleur de bus.
4. Placez l'unité fonctionnelle avec les touches et le cadre de recouvrement sur le support de montage de façon que les ressorts de maintien se placent dans les encoches du support de montage.
5. Insérez l'unité fonctionnelle jusqu'à l'enclenchement des ressorts de maintien.

### Mode Safe-State

Le mode Safe-State interrompt l'exécution du programme d'application chargé.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, par exemple à cause d'une erreur de projet ou de mise en service, l'exécution du programme d'application chargé peut être interrompue en activant le mode Safe-State. Il est possible d'exécuter les fonctions de diagnostic ETS et de programmer l'appareil.

Activer le mode Safe-State

- Désactiver la tension de bus ou débrancher la borne de connexion KNX.
- Attendre > 15 s.
- Appuyer sur la touche de programmation et la maintenir.
- Activer la tension de bus ou brancher la borne de connexion KNX. Ne relâcher la touche de programmation que lorsque la LED de programmation clignote lentement.  
Le mode Safe-State est activé.  
Appuyer à nouveau brièvement sur la touche de programmation pour activer et désactiver le mode de programmation comme d'habitude, même en mode Safe-State. Lorsque le mode de programmation est activé, la LED de programmation cesse de clignoter.

Désactiver le mode Safe-State

- Désactiver la tension de bus (attendre > 15 s) ou exécuter une opération de programmation de l'ETS.

### Master-Reset

Le Master-Reset réinitialise l'appareil à ses paramètres de base. L'appareil doit ensuite être remis en service avec l'ETS.

En mode Secure: Un Master-Reset désactive la sécurité de l'appareil. L'appareil peut ensuite être remis en service avec son certificat.

Exécuter Master-Reset

Condition: Le mode Safe-State est activé.

- Appuyer sur la touche de programmation et la maintenir pendant > 5 s.  
La LED de programmation clignote rapidement.  
L'appareil effectue un Master-Reset, redémarre et redevient opérationnel après env. 5 s.

## Installazione



### AVVERTIMENTO

Pericolo di vita a causa di scariche elettriche

L'installazione dell'apparecchio in combinazione con un apparecchio a bassa tensione (collegamento alla rete) è ammessa solo qualora sia esclusa in modo sicuro la possibilità di perdite di tensione. Controllare l'installazione all'assenza di tensione.

L'installazione deve essere eseguita in base alle norme NIBT.

In modalità Secure (prerequisiti):

- > La messa in servizio sicura è attivata nell'ETS.
- > Certificato dell'apparecchio inserito/scansionato o aggiunto al progetto ETS.  
Si raccomanda di utilizzare una fotocamera ad alta risoluzione per scansionare il codice QR.
- > Annotare tutte le password e conservarle in un luogo sicuro.

In modalità Secure, il certificato dell'apparecchio deve essere rimosso dall'apparecchio e conservato in un luogo protetto.

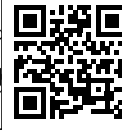
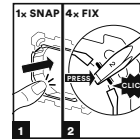
### Procedimento di montaggio

1. Collegare i conduttori del bus al morsetto di collegamento bus KNX (il rosso al polo + e il nero al polo -).



Se si deve misurare la temperatura ambiente, sigillare i tubi di installazione in modo da impedire l'afflusso dell'aria. I flussi d'aria possono pregiudicare la funzionalità del sensore temperatura.

2. Montare l'alloggiamento di montaggio.



feller.ch/snapfix

3. Collegare la linea del bus con il morsetto di collegamento bus KNX all'accoppiatore bus.
4. Posizionare l'unità funzionale con i tasti e il telaio di copertura sull'alloggiamento di montaggio in modo che le linguette di ritegno si innestino negli interstizi dell'alloggiamento di montaggio.
5. Spingere l'unità funzionale fino a far innestare le linguette di ritegno in sede.

### Modalità Safe State

La modalità Safe State arresta l'esecuzione del programma applicativo caricato.

Se l'apparecchio non funziona correttamente, ad esempio a causa di una progettazione o di una messa in funzione errata, l'esecuzione del programma applicativo caricato può essere interrotta attivando la modalità Safe State. Sono possibili le funzioni di diagnostica ETS e la programmazione dell'apparecchio.

Attivazione della modalità Safe State

- Disinserire la tensione bus o scollegare il morsetto di collegamento KNX.
- Attendere > 15 s.
- Tenere premuto il tasto di programmazione.
- Inserire la tensione bus o innestare il morsetto di collegamento KNX. Rilasciare il tasto di programmazione solo quando il LED di programmazione lampeggia lentamente.  
La modalità Safe State è attivata.  
Premendo di nuovo brevemente il tasto di programmazione, la modalità di programmazione può essere attivata e disattivata anche nella modalità Safe State come al solito. Il LED di programmazione smette di lampeggiare quando la modalità di programmazione è attiva.

Disattivazione della modalità Safe State

- Disinserire la tensione bus (attendere > 15 s) o eseguire il processo di programmazione ETS.

### Master Reset

Il Master Reset resetta l'apparecchio alle impostazioni di base. L'apparecchio deve poi essere rimesso in funzione con l'ETS.

In modalità Secure: Un Master Reset disattiva la sicurezza dell'apparecchio. L'apparecchio può quindi essere rimesso in funzione con il certificato del dispositivo.

Esecuzione di un Master Reset

Prerequisito: La modalità Safe State è attivata.

- Tenere premuto il tasto di programmazione per > 5 s.  
Il LED di programmazione lampeggia rapidamente.  
L'apparecchio esegue un Master Reset, si riavvia ed è di nuovo pronta per il funzionamento dopo circa 5 s.